

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	*) F E N D T	FW 158 S - Farmer 304 LS	CH 4259 70

Constructeur X. FENDT & CO., D-8952 Marktobendorf
 Identification sur la plaque du constructeur "FW 158 S"
 devant le N° du châssis "158/01/" ou "158/05/"
 Plaque constructeur à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
 N° du châssis à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
 Identification du moteur "D 226.5.2." devant le N° du moteur, à droite, latéralement sur le bloc, devant filtre à huile
 Importateur principal Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhouse
 Véhicule homologué 158/01/0106

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux 2	Nombre de roues 4	Marque FENDT	Type D 226-3
Direction hydrostatique, assistance hydraulique		Construction en ligne	Temps 4
Transmission mécanique synchronisée + embrayage hydraulique **		Carburant D	Position avant
Nombre de vitesses 13 ou 19 ***	Entraînement ****	Retrodissement eau	Nombre cylindres 3
Frein de service +) hydraulique, à expansion interne,		Alesage 105	Course 120
sur les arbres à ritzel resp. sur les roues AR		Cylindres 3116	CV-impôt 15,87
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage		Puissance en kW 43 (DIN)	à 1/min 2350
Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,		Bruit à l'arrêt +++	à 1/min 1760
sur les arbres à ritzel resp. sur les roues AR		Silencieux +++	
Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire		Mesure des gaz Bacharach = 2,5	
Ralentisseur -		Déparasitage -	
Contrôle 2 circuits -			

Carrosserie ++)	Poids			
Nombre de portes 2 (cabine)	Compteur de vitesse =	Poids avant 960	arrière 1940	total 2900
Ceintures sécurité av - ar =		Charge utile		
Caie -	Retroviseurs gauche + droite	Poids total 960	1940	2900
Antivol -		Poids garantis		4700
Nombre de places 1 + 1 av	centre	Pneus 7.50 - 18	13,6 K 36	++++)
		Ply / bar 6 / 2,25	6 / 1,6	
Dimensions	interieur	Charge 1620	3230	
Longueur	extérieur 2760	pour V max 30	30	
Largeur	Empattements 2290	Jantes 5.50 x 18	11 x 36	
Hauteur	2580			
Porte à faux av 490	Voies av 1240 - 1774	Gar. poids remorquable avec/sans frein		
ar 980	Voies ar 1244 - 1896	Garantie poids de l'ensemble	38 000	
Distance voiant - vers l'avant du véhicule	Braquage c g 8600 d 8900	Poids remorquable teste		
		Charge garantie sur le toit		
		Vitesse maximale selon le constructeur	25	km/h
		testée 25,0 km/h à 1/min 2400	540/1060	prise de force

§) Equipement		Indications pour le permis de circulation			
Feux de route	CR (E)	Genre du véhicule		Tracteur	
Feux de croisement	CR (E)	Marque et type		F E N D T FW 158 S - Farmer 304 LS	
Feux de position	A (E) séparés	Homologation			
Feux rouges	R-S1 (E)	N°		CH 4259 70	
Feux stop	R-S1 (E)	Carrosserie			
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)	Places		total 1 + 1 avant	
Catadioptres	av ar 2+2/ 1 (E)	Poids à vide		2900 Carburant D	
Feux de gabarit	av ar	Charge utile		- CV-impôt 15,87	
Feux amère de brouillard		Poids total		2900 Cylindrée 3116	
Feux complémentaires					
Eclairage plaque					
Essuie-glace	1/ balai avec/sans lave-glace				
Avertisseurs	BCSCH 20 011 e1 ou d'autres modèles homologues				

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

- * Immatriculation : immatriculation comme chariot à moteur, voir CH 8259 06.
- ** Transmission : blocage mécanique (art. 20/4, OCE); engagement d'un rapport: en descente = une vitesse avant
(inscription dans la cabine) en montée = une marche arrière.
- *** Nombre de vitesses : 2ème palier de l'Overdrive bloqué d'usine (Vmax dépasse 25 km/h); vis plombée sur le carter de la boîte.
- **** Entretien : sur les roues arrière, blocage du différentiel
- + Frein de service : -
- + Carrosserie : cabine de sécurité CSD No 0274 ou cadre de sécurité CSD No 0336 ou d'autres modèles homologués.
- + Silencieux : horizontal = 1 = 440 x ø 172 mm; mesure du bruit à l'arrêt, 7 m = 78,0 dB/A à 1760 t/min
vertical = 1 = 720 x ø 110 mm; mesure du bruit à l'arrêt, 7 m = 79,0 dB/A à 1760 t/min
- ++++ Variante de pneus : AV = 7.50 - 20 10.00 - 16 11.00 - 16 AR = 12.4 - 36 14.9 - 30 16.9 - 30 9,5 - 44
6 / 2,25 6 / 2,0 8 / 2,5 6 / 1,7 6 / 1,4 6 / 1,3 8 / 3,5
1750 kg 1930 kg 2640 kg 2880 kg 3330 kg 3800 kg 3890 kg
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h

§) Equipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges/stop et clignoteurs AR admise raisons techniques; feux de position dans clignoteurs, trop petits; montage de feux de position et clignoteurs séparés; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

W

Lieu et date de l'homologation Schaffhouse, 19.-20.10.82

Remplace FH CH 19.10.82
14.09.88 - No du châssis stc

Service fédéral d'homologation

en

40) Tracteur

F E N D T

FW 158 S - Farmer 304 LS

4259 70

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 06.11.86 à Schaffhausen - Sta/jak

Nouvelle adresse d'importateur: GVS, Land- und Kommunalmaschinen, Majorenacker,
8207 Schaffhausen

Frein de service : s.d. en plus tambours agissant sur roues AV

Boîte de vitesses : concerne les tracteurs ayant été mis en circulation pour
la 1re fois avant le 1.1.85:
3e rapport OD bloqué d'usine ($V_{max} > 30 \text{ km/h}$), vis plombée
sur carter de la boîte de vitesses

Valeurs d'émission : 01.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot = 455 x \varnothing 170 mm "165048104000" (ab) ou
730 x \varnothing 110 mm "165027802200" (ac)

V_{max} sel.constr. : 30,0 km/h
mesurée : 29,5 km/h à 2450/min au moteur; 605/1105 t/min à la prise de
[force

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
D 226.3.2	m14 / m20	39,00	84,0	77,5	1760	ab
	m14 / m20	39,00	94,0	77,5	1760	ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24					
	b =	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
D 226.3.2	b = 1,70	à 2230	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b = 2,50	à 1645	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b = 3,10	à 1400	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach 2,50

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale